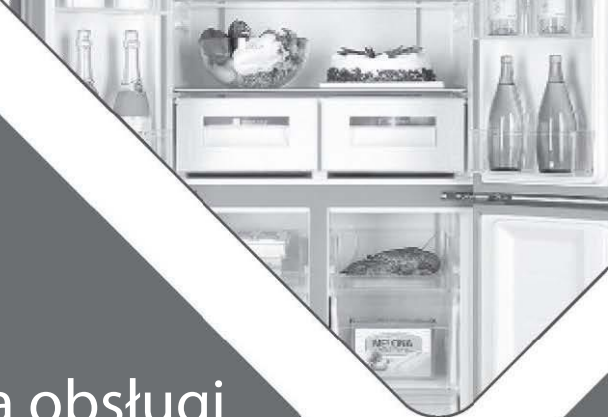


# Haier



## Instrukcja obsługi

### Chłodziarko-zamrażarka

HBW7518BT

HBW7518C

HBW7518DT

EN

CZ

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

DA

FI

NO

SV

PL

**WARNING: Risk of fire/flammmable material**

EN

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/Hořlavého Materiálu**

CZ

Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

**WARNUNG: Brandgefahr/brennbares Material**

DE

Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς/εύφλεκτο υλικό**

EL

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.

**ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable**

ES

El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios medi ante la combustión de materiales inflamables.

**ATTENTION : Risque d'incendie ou de mati ères inflammables**

FR

Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

**FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye**

HU

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyú lékony anyagot.

**ATTENZIONE: Rischio di incendio/materialie infiammabile**

IT

Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili.

**WAARSCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal**

NL

Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ont steken.

**OSTRZEZENIE: Ryzyko pożaru/material łatwopalny**

PL

Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapale nie łatwopalnego materiału.

**AVISO: Risco de incêndio e material inflamável**

PT

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

**AVERTISMENT: Risc de incendiu/material inflamabil**

RO

Simbolul indică că există risc de incendiu deoarece sunt folosite materiale inflamabile. Aveți grijă si evitați incendiile aprinzând mate riale inflamabile.

**VAROVANIE: Riziko požiaru/horľavý materiál**

SK

Symbol označuje nebezpečenstvo požiaru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

**ADVAREL: Brandfare/brændbart materiale**

DA

Symbolet viser, at der er brandfare, da der er anvendt brændbart materiale. Vær omhyggelig med at undgå at starte en brand som følge af antændelse af brændbart materiale.

**VAROITUS: Tulipalon vaara / syttyvää materiaalia**

FI

Symboli osoittaa tulipalon vaaraa, joka johtuu käytetyistä syttyvistä materiaaleista. Varo, ettet aiheuta tulipaloa sytyttämällä syttyvää materiaalia.

**ADVAREL: Fare for brann/brennbart materiale**

NO

Symbolet angir at det er fare for brann siden brannfarlige materialer er brukt. Vær forsiktig så du unngår å forårsake brann ved å isolere brannfarlige materialer.

**VARNING: Risk för brand/brandfarliga material**

SV

Symbolen indikerar att det finns en brandrisk eftersom brandfarliga material används. Var försiktig så att brandfarliga material inte fattar eld.

|                                                    |   |                                                   |    |
|----------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------|----|
| <u>5 Informacje dotyczące bezpieczeństwa</u>       | • | <u>Przed pierwszym użyciem</u>                    | 6  |
|                                                    |   | <u>Instalacja</u>                                 | 6  |
|                                                    |   | <u>Codzienne użytkowanie</u>                      | 7  |
|                                                    |   | <u>Informacje dotyczące czynnika chłodniczego</u> | 9  |
| <u>10 Przeznaczenie</u>                            | • |                                                   |    |
| <u>11 Opis produktu</u>                            | • |                                                   |    |
| <u>12 Panel sterowania</u>                         | • |                                                   |    |
| <u>13 Użytkowanie</u>                              | • |                                                   |    |
|                                                    |   | <u>Blokowanie/Odblokowanie panelu</u>             | 13 |
|                                                    |   | <u>Regulacja temperatury chłodziarki</u>          | 13 |
|                                                    |   | <u>Regulacja temperatury zamrażarki</u>           | 13 |
|                                                    |   | <u>Funkcja poćnienia</u>                          | 14 |
|                                                    |   | <u>Funkcja ECO</u>                                | 15 |
|                                                    |   | <u>Funkcja Holiday</u>                            | 15 |
|                                                    |   | <u>Funkcja Super Cool</u>                         | 15 |
|                                                    |   | <u>Funkcja Super Freeze</u>                       | 16 |
|                                                    |   | <u>Wybór funkcji My Zone</u>                      | 17 |
| <u>19 Wyposażenie</u>                              | • |                                                   |    |
| <u>20 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii</u> | • |                                                   |    |
| <u>21 Pielęgnacja i czyszczenie</u>                | • |                                                   |    |
| <u>23 Usuwanie usterek</u>                         | • |                                                   |    |
| <u>27 Instalacja</u>                               | • |                                                   |    |
| <u>33 Dane techniczne</u>                          | • |                                                   |    |
| <u>35 Obsługa klienta</u>                          | • |                                                   |    |

## Dzi kujemy za zakup produktu firmy Haier.

Przed u yciem urz dzenia nale y dok adnie przeczyta niniejsze instrukcje. Instrukcje zawieraj wa ne informacje, które pomog mo liwie najlepiej wykorzysta funkcje urz dzenia, bezpiecznie i prawid owo je zainstalowa , eksploatawa oraz konserwowa .

Niniejsz instrukcj obs ugi nale y przechowywa w dost pnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzysta w celu bezpiecznego i wa ciwego u ytkowania urz dzenia.

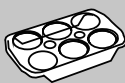
Przy sprzeda y urz dzenia nale y do niego do czy niniejsz instrukcj obs ugi, a w przypadku przeprowadzki przekaza j nowemu w a cicielowi, aby mógł si zapozna z urz dzeniem i ostrze eniami dotycz cymi bezpiecze stwa.

## Akcesoria

Sprawd akcesoria i materia y zgodnie z t list :



Pudełko na kostki lodu



Pudełko na jajka



Etykieta energetyczna



Karta gwarancyjna



Instrukcja obsługi



x4

Śruba



x2

Pokrywa



x2

Blok gąbki



x4

Przewodnik suwakowy

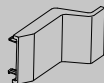


x4

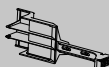
Zespół suwakowy



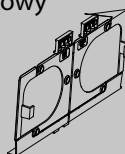
Stała płyta



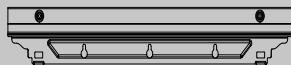
Pokrywa zawiasu



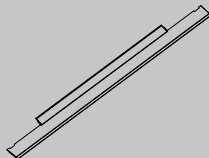
Stała płyta II



Dolna stała płyta



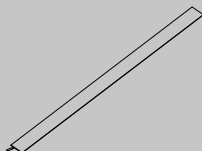
Górna stała płyta



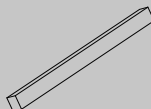
Dolna pokrywa



Dolna pokrywa boczna



Taśma uszczelniająca



Gąbka uszczelniająca



Dolna pokrywa zawiasu



**OSTRZEŻENIE – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**



**UWAGA – Ogólne informacje i wskazówki**



**Informacje dotyczące ochrony środowiska**

### Utylizacja



Pomoc chroni środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomoc w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miejskim.



## OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynnik chłodniczy i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układowe chłodniczego nie są uszkodzone. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go. Usuń taśmę i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

**Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:**



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Przed pierwszym użyciem**

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- ▶ Oczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przeno urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Przed uruchomieniem tylko wyyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed załadowaniem tylko należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komory.
- ▶ Temperatury chłodziarki i zamrażarki są automatycznie ustawiane odpowiednio na 5°C oraz -18°C. To są zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawione temperatury. Zob. rozdział REGULACJA TEMPERATURY.

### **Instalacja**

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad urządzeniem i wokół niego.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapanie wodą. Zetrzyj plamy i zachłapania do sucha miękkimi i czystymi ściereczkami.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródła ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220-240 V AC/50 Hz. Odbiegając od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłaściwe działanie urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogłyby być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przed użyciem.
- ▶ Za urządzeniem należy umieścić kilka listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzymany przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.

Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.

- ▶ Uwaga, aby nie uszkodzić obwodów ochronnych.

### Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieć związane z nim zagrożenia.
- ▶ Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno dotykać i rozładowywać, ale nie wolno czyścić ani instalować urządzeń ochronnych.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynniki ochronne lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 a 43°C. Chłodziarka może nie pracować prawidłowo, jeśli pozostanie na dłużej czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za pokrywki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego siedzwie.
- ▶ Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają określonej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one popęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan własny, jeżeli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (zaokrąglone krawędzie). Szczególnie nie należy je lizaków lodowych bezpośrednio po wyjściu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przemarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. PIERWSZA pomoc: Natychmiast opuść miejsce przemarznięcia do zimnej wody. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przemarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania własnych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta. Konserwacja / czyszczenie
- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas odciążania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, grzejników elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych środków ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

## Informacje dotyczące czynnika chłodniczego



## OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpi uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokonajnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami natychmiast przepucz je pod bieżącą wodą i natychmiast skontaktuj się z okulistą.

## Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i do podobnych zastosowań, np. w pomieszczeniach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz dla klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

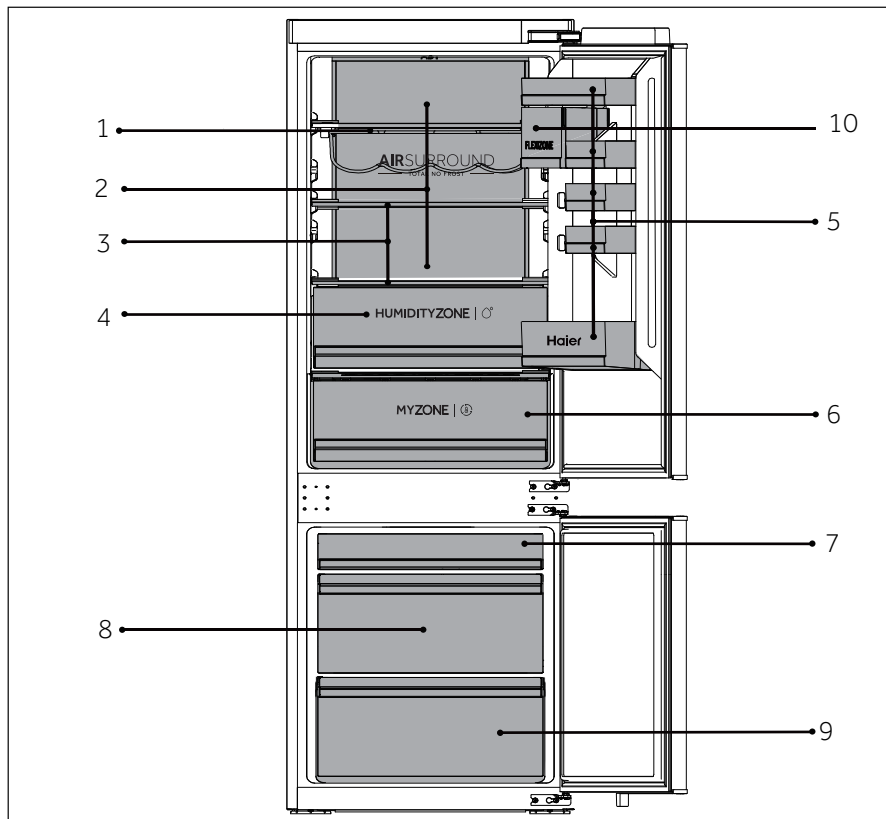
## Normy i dyrektywy

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.



## UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



## HBW7518BT/HBW7518C/HBW7518DT

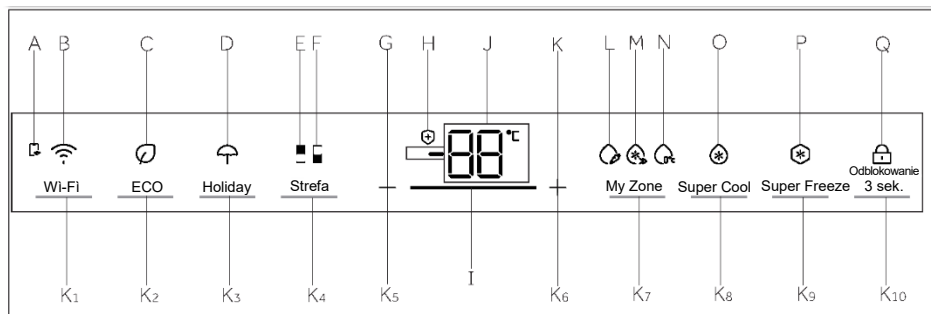
### A: Komora chłodziarki

- 1 Stojak na wino
- 2 Kana powietrza chłodniczego
- 3 Zwyczajna półka
- 4 Szuflada Humidity Zone
- 5 Uchwyt na butelki
- 6 Szuflada MyZone
- 10 Zapieczętowny pojemnik (TYLKO HBW7518BT)

### B: Komora zamrażarki

- 7 Górna szuflada zamrażarki
- 8 Środkowa szuflada zamrażarki
- 9 Dolna szuflada zamrażarki

## Panel sterowania



### Wskaźniki:

- A Połączenie z aplikacją mobilną
- B Funkcja Wi-Fi
- C Funkcja ECO
- D Funkcja Holiday
- E Wskaźnik chłodziarki
- F Wskaźnik zamrażarki
- G Regulacja temperatury „-”
- H Funkcja bakteriobójcza
- I Wyświetlenie efektu siły przyciągnięcia
- J Wyświetlenie temperatury
- K Regulacja temperatury „+”
- L Funkcja Fruit&Veg
- M Funkcja QuickCool
- N Funkcja 0°C Fresh
- O Funkcja Super Cool
- P Funkcja Super Freeze
- Q Zablokuj i odblokuj

### Przyciski:

- K<sub>1</sub> Przycisk ustawienia Wi-Fi
- K<sub>2</sub> Przycisk funkcji ECO
- K<sub>3</sub> Przycisk funkcji Holiday
- K<sub>4</sub> Przycisk wyboru strefy
- K<sub>5</sub> Przycisk regulacji temperatury „-”
- K<sub>6</sub> Przycisk regulacji temperatury „+”
- K<sub>7</sub> Przycisk wyboru funkcji My Zone
- K<sub>8</sub> Przycisk wyboru Super Cool
- K<sub>9</sub> Przycisk wyboru Super Freeze
- K<sub>10</sub> Przycisk Zablokuj i Odblokuj

## Klasyfikacja czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

## Wzrost/Urządzenie

Urządzenie zacznie pracować, jak tylko zostanie podłączone do źródła energii.

Gdy chłodziarka jest włączana po raz pierwszy, zapala się wskaźnik „J” (wyświetlenie temperatury). Temperatury chłodziarki i zamrażarki są automatycznie ustawiane odpowiednio na 5°C i -18°C. Zauważysz również wskaźnik „M” (wyświetlenie QuickCool).

Strefa My Zone jest automatycznie ustawiona na funkcję QuickCool.

Możliwa jest blokada panelu.



## UWAGA

Gdy urządzenie zostanie włączone po uprzednim odłączeniu od głównego źródła zasilania, osiągnięcie prawidłowej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Przed wyłączeniem należy opróżnić urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, wyciągnij przewód zasilający z gniazdka.

### Blokowanie/Odblokowanie panelu

**Automatyczne blokowanie:** Gdy drzwi chłodziarki i zamrażarki się zamkną, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, ekran wyświetlacza zostanie automatycznie zgaszony i zablokowany.

**Ręczne blokowanie:** Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K<sub>10</sub>” (odblokowanie 3 sek.) i przytrzymaj przez 3 sekundy; brzęczyk zadzwoni jeden raz, zaś wskaźnik „Q” (blokada panelu) i wyświetlacz zostaną zablokowane.

**Odblokowanie:** Gdy ekran wyświetlacza jest zablokowany, naciśnij przycisk „K<sub>10</sub>” (odblokowanie 3 sek.) i przytrzymaj przez 3 sekundy, brzęczyk zadzwoni jeden raz, wskaźnik „Q” (blokada panelu) zgaśnie, a wyświetlacz zostanie odblokowany.

### Regulacja temperatury

Na temperaturę wewnątrz chłodziarki wpływają następujące czynniki:

temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi, ilość przechowywanej żywności w urządzeniu.

### Regulacja temperatury chłodziarki

Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K<sub>4</sub>” (przebieg strefy). Brzęczyk zadzwoni raz, zaś kontrolka „E” (wskaźnik chłodziarki), a następnie pojawią się tryby ustawiania temperatury chłodziarki.

Naciśnij przycisk „K<sub>5</sub>” (przycisk regulacji temperatury „-”). Brzęczyk zadzwoni jeden raz, a ustawiona temperatura chłodziarki zostanie zmniejszona o 1. Temperatura chłodziarki będzie wyświetlana w następującej kolejności: „9°C -> 8°C -> 7°C -> 6°C -> 5°C -> 4°C -> 3°C -> 2°C -> 1°C”.

Naciśnij przycisk „K<sub>6</sub>” (przycisk regulacji temperatury „+”). Brzęczyk zadzwoni raz i ustawiona temperatura chłodziarki zostanie zwiększona o 1. Temperatura chłodziarki będzie wyświetlana w następującej kolejności: „1°C -> 2°C -> 3°C -> 4°C -> 5°C -> 6°C -> 7°C -> 8°C -> 9°C”.



## UWAGA

Po ustawieniu temperatury, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, system automatycznie zapisze ustawioną temperaturę.

## Regulacja temperatury zamrażarki

Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K4” (przełącznik strefy). Brzeczka zadzwoni raz, wskaźnik „F” (wskaźnik zamrażarki) miga, a nastąpi uruchomienie trybu ustawiania temperatury w zamrażarce.

Naciśnij przycisk „K5” (przycisk regulacji temperatury „-”). Brzeczka zadzwoni jeden raz, a ustawiona temperatura zamrażarki zostanie zmniejszona o 1. Temperatura zamrażarki będzie wyświetlana w następującej kolejności: „-14°C -> -15°C -> -16°C -> -17°C -> -18°C -> -19°C -> -20°C -> -21°C -> -22°C -> -23°C -> -24°C”.

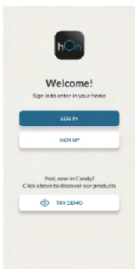
Naciśnij przycisk „K6” (przycisk regulacji temperatury „+”). Brzeczka zadzwoni raz, ustawiona temperatura zamrażarki zostanie zwiększona o 1. Temperatura zamrażarki będzie wyświetlana w następującej kolejności: „-24°C -> -23°C -> -22°C -> -21°C -> -20°C -> -19°C -> -18°C -> -17°C -> -16°C -> -15°C -> -14°C”.



## UWAGA

Po ustawieniu temperatury, jeżeli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, system automatycznie zapisze ustawioną temperaturę.

## Funkcja Wi-Fi

|                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Krok 1 • Pobierz aplikację hOn w sklepie</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 10px;"> </div> </div>            |                                                                                                                                                                |
| <p>Krok 2 Załóż konto w aplikacji hOn lub zaloguj się, jeśli masz już konto</p>  | <p>Krok 3 Postępuj zgodnie z instrukcjami parowania w aplikacji hOn App</p>  |

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby skonfigurować Wi-Fi.
2. Po skonfigurowaniu Wi-Fi i nawiązaniu połączenia ikona Wi-Fi „B” będzie jasna i stała.
3. Jeśli Wi-Fi zostało już skonfigurowane, po włączeniu Wi-Fi automatycznie połączy się ponownie zgodnie z informacjami konfiguracyjnymi.
4. Aby wyłączyć Wi-Fi, naciśnij przycisk Wi-Fi „K1”, a ikona Wi-Fi „B” zgaśnie.

5. Aby włączyć Wi-Fi i rozpocząć konfigurację, naciśnij przycisk Wi-Fi „K1”, a ikona Wi-Fi „B” zacznie powoli migać. Jeśli chcesz skonfigurować funkcję Wi-Fi, naciśnij przycisk „K1” na 3 sekundy, ikona Wi-Fi zacznie szybko migać i przejdziesz w tryb konfiguracji. Jeśli chcesz wyłączyć funkcję Wi-Fi, naciśnij raz przycisk „K1”. Powyższe kroki powtarzają się.

6. Jeżeli produkt został skonfigurowany i funkcja Wi-Fi została wyłączona, lodówka nie przejdzie do trybu konfiguracji po ponownym podłączeniu zasilania.

## Funkcja ECO

1. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K2” (przycisk funkcji ECO). Rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, zaś świeci się kontrolka „C” (funkcja ECO) i wówczas funkcja ECO zostanie włączona.
2. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K2” (przycisk funkcji ECO). Rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, zgaśnie wskaźnik „C” (funkcja ECO) i następnie funkcja ECO się wyłączy.

## Funkcja Holiday

1. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K3” (przycisk funkcji Holiday). Brzask zadzwoni jeden raz, wskaźnik „D” (funkcja Holiday) zaś świeci się, a następnie zostanie włączona funkcja Holiday.
2. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K3” (przycisk funkcji Holiday). Rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, zgaśnie wskaźnik „D” (funkcja Holiday) i następnie funkcja Holiday wyłączy się.



## UWAGA

1. Funkcja Holiday jest używana głównie w przypadku krótkotrwałych podróży i innych okoliczności. Przed skorzystaniem z funkcji Holiday należy opróżnić lodówkę.
2. W przypadku funkcji Holiday temperatura w chłodzarni będzie wysza (około 17°C). Należy pamiętać o opróżnieniu lodówki, aby uniknąć zepsucia siływności.
3. W przypadku funkcji Holiday ustawienia ikon „Fruit&Veg, QuickCool, 0°C Fresh” w My zone zostaną wyłączone i nie będzie można regulować temperatury w tej strefie. Po wyjściu z funkcji Holiday komora chłodzarki i My zone zostaną włączone z poprzednim ustawieniem.

## Funkcja Super Cool

1. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K<sub>8</sub>” (przełącznik Super Cool). Brzeczka zadzwoni jeden raz, zaświeci się wskaźnik „O” (funkcja Super Cool), a następnie funkcja Super Cool zostanie włączona.
2. Gdy zaświeci się wskaźnik „O” (funkcja Super Cool), naciśnij przycisk „K<sub>8</sub>” (przełącznik funkcji Super Cool). Brzeczka zadzwoni jeden raz, zaświeci się wskaźnik „O” (funkcja Super Cool) zgaśnie, a następnie funkcja Super Cool zostanie wyłączona.
3. Po włączeniu funkcji Super Cool lodówka automatycznie wyświetli funkcję po osiągnięciu ustawionej temperatury. Jeśli chcesz wyjść z funkcji, naciśnij przycisk „K<sub>8</sub>” (przełącznik Super Cool), aby ją wyłączyć.



**Super Cool**



**Super Cool**



## UWAGA

1. W trybie Super Cool nie można regulować temperatury chłodzarki. Jeśli przycisk „K<sub>5</sub>” (przycisk regulacji temperatury „-”) lub przycisk „K<sub>6</sub>” (przycisk regulacji temperatury „+”) zostanie naciśnięty w celu regulacji temperatury chłodzarki, zaświeci się wskaźnik „O” (wskaźnik Super Cool) będzie migał i rozlegnie się dźwięk wskazujący, że nie można wykonać tej operacji.
2. Po uruchomieniu funkcji Super Cool nie można jednocześnie włączyć funkcji Auto-Set ze względu na różny tryb sterowania. Gdy wybierzesz funkcję, która koliduje z inną funkcją, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie automatycznie zamknięta.
3. Ta funkcja zostanie automatycznie wyłączona po 4 godzinach.

## Funkcja Super Freeze

1. Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K<sub>9</sub>” (przełącznik Super Freeze). Brzeczka zadzwoni raz, zaświeci się wskaźnik „P” (funkcja Super Freeze) zapali się, a następnie funkcja Super Freeze zostanie włączona.
2. Gdy zaświeci się wskaźnik „P” (funkcja Super Freeze), naciśnij przycisk „K<sub>9</sub>” (przełącznik funkcji Super Freeze). Brzeczka zadzwoni jeden raz, zaświeci się wskaźnik „P” (funkcja Super Freeze) zgaśnie, a następnie funkcja Super Freeze zostanie wyłączona.

3. Po włączeniu funkcji Super Freeze lodówka automatycznie wyłączy tę funkcję po osiągnięciu ustawionej temperatury. Jeśli chcesz wyłączyć ją wcześniej, możesz nacisnąć przycisk „K<sub>9</sub>” (wyłącznik Super Freeze), aby ją wyłączyć.



## UWAGA

1. W stanie Super Freeze nie można regulować temperatury zamrażarki. Jeśli przycisk „K<sub>5</sub>” (przycisk regulacji temperatury „-”) lub przycisk „K<sub>6</sub>” (przycisk regulacji temperatury „+”) zostanie naciśnięty w celu regulacji temperatury zamrażarki, wskaźnik „P” (wskaźnik Super Freeze) będzie migał i rozlegnie się dźwięk wskazujący, że nie można wykonać tej operacji.
2. Funkcja Super Freeze ma na celu zachowanie wartości odzwieczonych mroźnej żywności poprzez zamrożenie jej w bardzo krótkim czasie. Jest przeznaczona do jednoczesnego zamrażania dużych ilości mroźnej żywności. Funkcja Super Freeze należy do 24-godzinnej wyprzedzającej, aby zamrażarka miała odpowiednio niską temperaturę pozwalającą na umieszczenie w niej żywności. Przyspiesza to proces zamrażania w zamrażarce, co umożliwia skuteczne zachowanie wartości odzwieczonych żywności i ułatwia jej przechowywanie.
3. Funkcja Super Freeze wyłączy się automatycznie po 50 godzinach. Następnie urządzenie będzie pracować z poprzednio ustawioną temperaturą.

## Wybór funkcji My Zone

Gdy ekran wyświetlacza jest odblokowany, naciśnij przycisk „K<sub>7</sub>” (przycisk wyboru funkcji My Zone). Rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, za którym wskaźnik „L” (funkcja Fruit&Veg) i włączy się funkcja Fruit&Veg. Jeśli zostanie naciśnięty którykolwiek przycisk „K<sub>7</sub>” w celu wybrania funkcji My Zone, brzęczyk zadzwoni ponownie i za którym wskaźnik „M” (funkcja szybkiego chłodzenia Quick Cool), po czym funkcja QuickCool zostanie włączona. Opcje funkcji My Zone to kolejno „Fruit&Veg, QuickCool i 0°C Fresh”.



## UWAGA

1. Gdy lodówka zostanie włączona po raz pierwszy, za którym wskaźnik „L”, a strefa My Zone zostanie automatycznie ustawiona na funkcję QuickCool. Jeden z trzech wskaźników „My Zone” musi się włączyć. Po ponownym wybraniu funkcji My Zone nie będzie można wybrać niej zapalonego wskaźnika My Zone. Można skonfigurować tylko jedną z trzech funkcji. Te trzy funkcje wzajemnie się wykluczają.
2. Numer ustawienia temperatury przechowywania w My Zone nie może być wyższy niż numer ustawienia temperatury chłodziarki.
3. Aby obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki, użyj funkcji 0°C Fresh. Aby ją zwiększyć, użyj funkcji Fruit&Veg.

## Szuflada My Zone

Chłodziarka jest wyposażona w szufladę My Zone. Zgodnie z wymaganiami dotyczącymi przechowywania, możesz wybrać najbardziej odpowiednią temperaturę, aby uzyskać optymalną wartość dla Twoich produktów. Dostępne są następujące tryby.

### Funkcja Fruit&Veg

Funkcja ta jest odpowiednia do przechowywania owoców i warzyw, takich jak jabłka i marchew itp.

### Funkcja QuickCool

Ta funkcja jest odpowiednia do przechowywania napojów, takich jak cola, piwo itp.



### UWAGA : Fruit&Veg

Owoce i warzywa liściowe, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty i warzywa, takie jak ziemniaki, bakalia, fasola, ogórki, cukinia i pomidory oraz ser nie powinny być przechowywane w szufladzie My Zone.

### Funkcja 0°C Fresh

Za pomocą tej funkcji jest ustawiana temperatura w szufladzie My Zone na 0°C. Nadaje się do przechowywania mięs, ryb, takich jak miś lub produkty białkowe. Wskazane jest, aby produkty spożywcze pozostały w temperaturze 0°C, ale nie jest mroźna.



### UWAGA : 0°C Fresh

1. Ze względu na różną zawartość wody w mięsie, niektóre mięsa o wysokiej wilgotności będą zamrażane w temperaturach niższych niż 0°C. Dlatego „mięso krojone” mięso należy przechowywać w szufladzie My Zone w temperaturze min. 0°C.
2. Po wybraniu opcji 0°C Fresh ustaw temperaturę komory chłodziarki na niski poziom (poniżej 5°C), aby zachować mięso w optymalnym środowisku przechowywania.

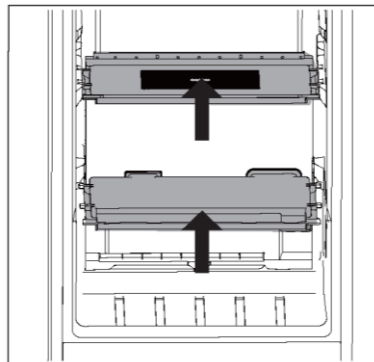
## Szuflada Humidity Zone

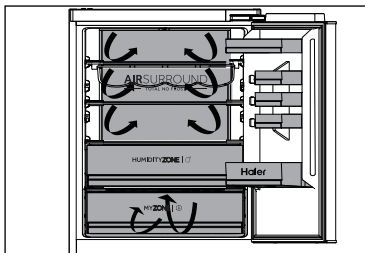
W tej komorze poziom wilgotności jest wyższy niż w komorze chłodziarki. Jest sterowany automatycznie przez system i nadaje się do przechowywania owoców, warzyw, sałat itp.



### UWAGA

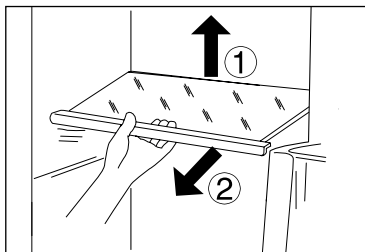
1. Nie zdejmuj plastikowych osłon wewnątrz dwóch stref.
2. Utrzymuj odpowiednią wilgotność.
3. W tych dwóch szufladach nie zaleca się przechowywania owoców i warzyw liściowych na zimno, takich jak ananas, awokado, banany, grejpfruty.





### System obiegu powietrza

1. Chłodziarka jest wyposażona w system obiegu powietrza, dzięki któremu chłodne strumienie powietrza znajdują się na każdej poziomie półki. Pomaga to utrzymać jednolitą temperaturę, dzięki czemu żywność jest dłużej świeża.



### Regulowane półki

1. Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.
2. Aby przemieścić półkę, zdejmij ją najpierw, podnosząc tylną krawędź ① i wyciągając ②.
3. Aby ponownie zamontować półkę, należy ją włożyć na uchwyty po obu stronach i przesunąć do pozycji najbardziej wysuniętej do tyłu, a tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach.

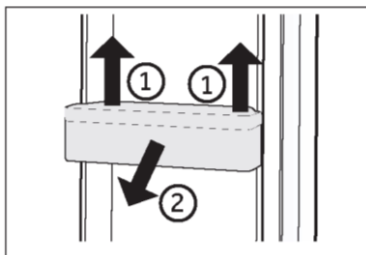


### UWAGA

Upewnij się, że wszystkie kołce półki są wypoziomowane.

### Zdejmowanie półki na drzwiach/uchwytu na butelki

1. Półki na drzwiach można zdemonstrować w celu czyszczenia:
2. Po odłączeniu po obu stronach półki, podniej ją do góry ① i wyciągnij ②.
3. W celu ponownego zamontowania półki powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



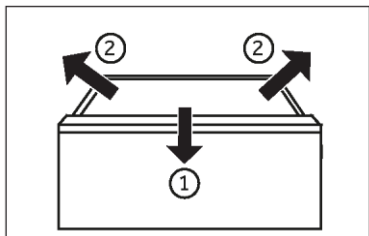
### UWAGA

Po włączeniu urządzenia osiągnięcie właściwej temperatury może potrwać do 12 godzin.

### Wyjmowanie szuflady

Aby wyjąć szufladę, wyciągnij ją maksymalnie ①, podniej i wyjmij ②.

W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



### Światło

Po otwarciu drzwi zapala się wewnętrzne oświetlenie LED. Na działanie światła nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.



## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz MONTAŻ).
- ▶ Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródła ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Unikaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii zmniejszy się wraz z ustawieniem niższej temperatury w urządzeniu.
- ▶ Funkcje takie jak Super Freeze zmniejszają zużycie energii.
- ▶ Przed otwarciem drzwi wystarczy ci do urządzenia naleć poczekalnik, a ostygnie.
- ▶ Otwieraj drzwi możliwie rzadko i na krótko.
- ▶ Nie przepelniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- ▶ Unikaj powietrza w opakowaniu wystarczy ci.
- ▶ Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić ich prawidłowe zamykanie.
- ▶ Rozmrażaj mroźnik tylko w komorze chłodziarki.
- ▶ Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga, aby pojemniki i półki były umieszczone w urządzeniu jak w stanie fabrycznym, a tylko powinna być rozmieszczona w taki sposób, aby nie blokować wylotu kanału wentylacyjnego.



## OSTRZE ENIE!

Przed czyszczeniem od czurz dzenie od zasilania sieciowego.

### Czyszczenie

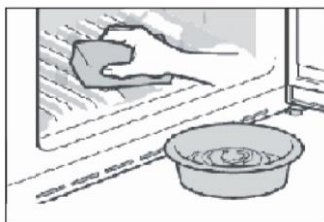
Urzdzenie nale y czy ci , gdy przechowywana jest niewielka ilo ywno ci lub nie ma jej wcale.

Urzdzenie powinno by czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewni dobr konserwacj i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej ywno ci.



## OSTRZE ENIE!

- ▶ Nie czy urz dzenia za pomoc twardych szczotek, szczotek druczanych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia nale y u ywa specjalnego detergentu do ch odziarek, aby unikn uszkodzenia.
- ▶ Nie u ywaj aerozolu ani nie przep ukuj urz dzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie u ywaj wody lub pary do czyszczenia urz dzenia.
- ▶ Nie myj zimnych szklanych pó ek gor c wod . Nag a zmiana temperatury mo e spowodowa p kni cie szk a.
- ▶ Nie dotykaj wn trza komory, zw aszcza mokrymi r kami, poniewa mog one przymarzn do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku zwi kszania temperatury sprawdzi stan zamro onych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna by zawsze utrzymywana w czysto ci.
- ▶ Czy wn trze i obudow urz dzenia g bk zanurzon w ciepej wodzie i neutralnym detergentem.
- ▶ 1. Czy wn trze i zewn trzn cz ch odziarki, w tym uszczelnienie drzwi, stojak na drzwi, szklane pó ki, pude ka itd., mi kkim r cznikiem lub g bk zanurzon w ciepej wodzie (mo na doda neutralny detergent do ciepej wody).
- ▶ 2. W przypadku rozlania p ynu usu wszystkie zanieczyszczone elementy, bezpo rednio sp ucz bie c wod , osusz i w ó z powrotem do ch odziarki.
- ▶ 3. W przypadku rozlanego kremu (np. mietany, topniej cych lodów), nale y wyj wszystkie zanieczyszczone cz ci, w o y je na chwil do ciepej wody o temperaturze ok. 40°C, nast pnie spuka bie c wod , osusz i w o y z powrotem do ch odziarki.
- ▶ 4. Je eli jaka ma a cz lub element utknie wewn trz lodówki (mi dzy pó kami lub szufladami), u yj ma ej, mi kkiej szczoteczki, aby j wyj . Je li nie mo esz dosi gn tej cz ci, skontaktuj si z serwisem Haier
- ▶ Sp ucz i wysusz mi kk ciereczk .
- ▶ Nie nale y my adnych cz ci urz dzenia w zmywarce do naczy .
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urz dzenia, poniewa cz ste uruchamianie mo e uszkodzi spr ark .

### Rozmra anie

Rozmra anie komór ch odziarki i zamra arki przebiega automatycznie; nie jest wymagana r czna obs uga.

## Wymiana lampek LED



### OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampy LED, może to zrobić tylko producent lub autoryzowany serwis.

Jako rodzaj oświetlenia lampy wykorzystują diody LED, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp:

Komora chłodziarki: 12 V maks. 2 W

Komora zamrażarki: 12 V maks. 2 W

### Dopuszczalne użytkowanie

Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas i nie chcesz korzystać z funkcji Holiday:

Wyjmij żywność.

Odłącz przewód zasilający.

Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.

Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych



### UWAGA

Wyłącz urządzenie tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

### Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą pokrętki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za klamki.
- ▶ Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postąpić zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wycoż urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

| Problem                                                      | Potencjalna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprężarka nie działa.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>• Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>• Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Urządzenie działa chwilowo lub przez zbyt długi okres czasu. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wewnętrzna i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka.</li> <li>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czas.</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi były czasowo otwierane lub pozostawały długo otwarte.</li> <li>• Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie.</li> <li>• Uszczelki drzwi są zabrudzone tłuszczem, pyłem lub niedopasowane.</li> <li>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.</li> <li>• Całkowite odłączenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin.</li> <li>• Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na prawidłowej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflady zbyt często.</li> <li>• Ustaw właściwą temperaturę, aby do uzyskania zadowolającej temperatury w chłodziarce. Temperatura chłodziarki ustabilizuje się po 24 godzinach.</li> <li>• Wyczyść uszczelki drzwi/szuflady lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.</li> <li>• Zapewnij odpowiednią wentylację.</li> </ul> |
| Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia.</li> <li>• W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść wnętrze chłodziarki.</li> <li>• Dokładnie omyj ją.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Problem                                                                                     | Potencjalna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wewnętrzna temperatura nie jest wystarczająco zimna.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ustawiona temperatura jest za wysoka.</li> <li>Była przechowywana zbyt ciepła żywność.</li> <li>W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności.</li> <li>Żywność jest zbyt blisko siebie.</li> <li>Drzwi/szuflada wewnętrzna nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>Drzwi/szuflady są często otwierane lub pozostawiają długo otwarte.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>Zawsze schładzaj żywność przed jej wprowadzeniem do wnętrza.</li> <li>Zawsze przechowuj małe ilości żywności.</li> <li>Pozostaw przestrzeń między produktami spożywczymi, umożliwiający przepływ powietrza.</li> <li>Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>Nie otwieraj drzwi/szuflady zbyt często.</li> </ul> |
| Wewnętrzna temperatura jest za zimna.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura jest za niska.</li> <li>Funkcja Super Freeze/Super Cool jest włączona lub działa zbyt długo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>Wyłącz funkcję Super Freeze/Super Cool.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.</li> <li>Drzwi/szuflada wewnętrzna nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>Drzwi/szuflady są często otwierane lub pozostawiają długo otwarte.</li> <li>Pojemniki na żywność lub pyny są otwarte.</li> </ul>                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zwiększ temperaturę.</li> <li>Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>Nie otwieraj drzwi/szuflady zbyt często.</li> <li>Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz pyny.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Wilgość gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.</li> <li>Drzwi nie są szczelnie zamknięte. Zimne powietrze skrapla się wewnątrz wnętrza, a ciepłe powietrze na zewnątrz.</li> </ul>                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie.</li> <li>Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| Podświetlenie wyświetlacza działa, ale nie jest chłodne.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jest w trybie demonstracyjnym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zwróć uwagę, w jakim jest stanie, jeśli jest w trybie demonstracyjnym, wyjdź z niego.<br/>Wyjście: Przytrzymaj przycisk „ECO” i kliknij przycisk „Super Freeze” 5 razy w ciągu 5 sekund.</li> </ul>                                                                                                                                            |

| Problem                                               | Potencjalna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nadmierny lód i szron w komorze zamraźniarki.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane.</li> <li>Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>Drzwi/szuflady zbyt często otwierane lub pozostawiane otwarte.</li> <li>Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>Coś wewnątrz uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zawsze w zamrażalniku pakuj artykuły spożywcze.</li> <li>Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>Nie otwieraj drzwi/szuflady zbyt często.</li> <li>Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe.</li> <li>Ponownie umieść produkty, póki na drzwi lub pojemniki wewnątrz nie utworzą się lodowate zamknięcia drzwi/szuflady.</li> </ul> |
| Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>To normalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.</li> <li>Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.</li> <li>Usunij przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>To normalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Usyszysz sygnał alarmowy.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drzwi komory chłodziarki są otwarte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamknij drzwi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Usyszysz szum.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Układ antykondensacyjny działa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapobiega to kondensacji i jest normalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Oświetlenie wnętrza lub układu chłodzenia nie działa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>Zasilanie nie jest w dobrym stanie.</li> <li>Lampa LED nie działa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej!</li> <li>Wezwij serwis w celu wymiany lampki.</li> </ul>                                                                                                                               |

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową :  
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj.

Nastąpi przekierowanie na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

### **Przerwa zasilaniu**

W przypadku przerwy w dostawie prądu, powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 5 godzin. Podczas

krótkiej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 5 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- ▶ Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- ▶ Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalność żywności ulegną skróceniu. Każdą żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

### **Funkcja pamięci podczas przerwy zasilaniu**

Po przywróceniu zasilania urządzenie będzie działać zgodnie z ustawieniami wprowadzonymi przed awarią zasilania.

## Rozpakowanie

**OSTRZEŻENIE!**

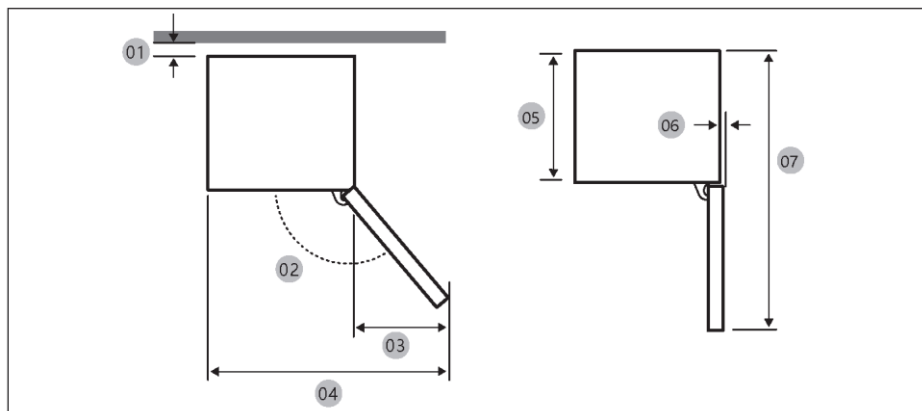
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Należy je obsługiwać zawsze w co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały i opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń opakowanie.

**Warunki środowiska**

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 10°C do 43°C, ponieważ może wpłynąć na temperaturę wnętrza urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

**Wymagana przestrzeń**

Wymagana przestrzeń po otwarciu drzwi (bez panelu drzwi szafki)

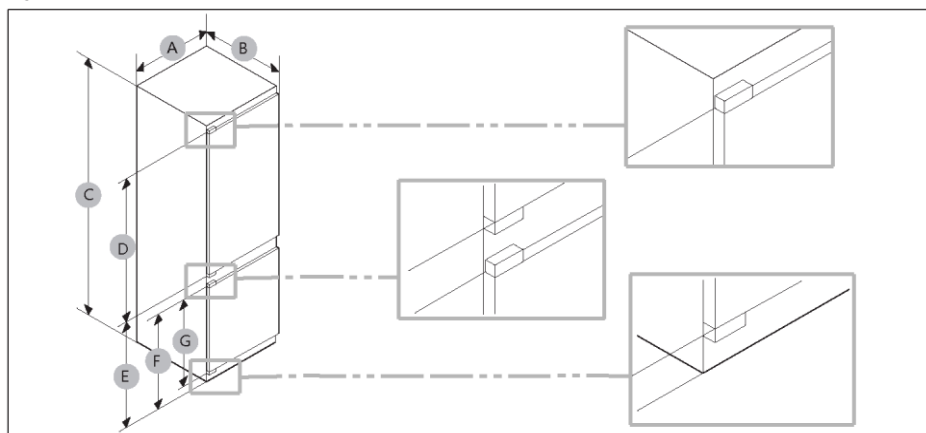


| Model | HBW7518BT<br>HBW7518C<br>HBW7518DT |
|-------|------------------------------------|
| 01 *  | 10 (min.) / 30 (zalecane)          |
| 02    | 95°<br>(Zalecane)                  |
| 03    | 43                                 |
| 04    | 583                                |
| 05    | 515                                |
| 06    | -3                                 |
| 07    | 1060                               |

(jednostka: mm)

\* 01: Od szafki do tyłu produktu.

## Wymiar produktu



| Model                              | A(mm) | B(mm) | C(mm)  | D(mm) | E(mm) | F(mm) | G(mm) |
|------------------------------------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| HBW7518BT<br>HBW7518C<br>HBW7518DT | 540±2 | 550±2 | 1772±2 | 970   | 745   | 662   | 618   |

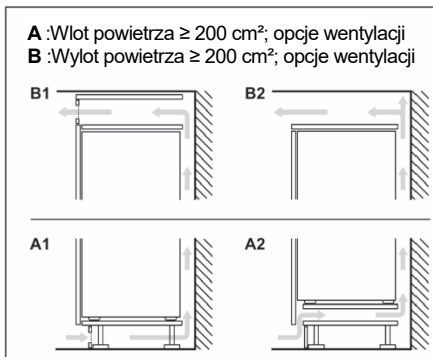
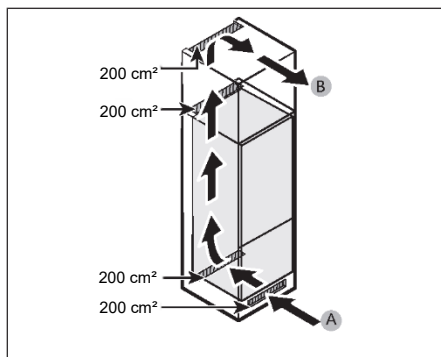


## UWAGA

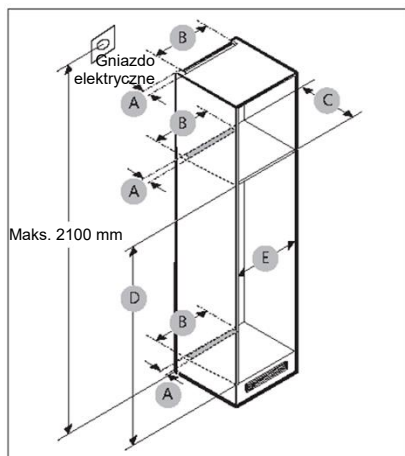
- Podane zużycie energii opiera się na warunku odstępu 10 mm między szafką a tyłem produktu. Produkt będzie działał poprawnie nawet przy szczelinie mniejszej niż 10 mm, jednak zużywa nieco więcej energii.
- Zalecamy użycie szafki o grubości 18 mm z zawiasami o grubości mniejszej niż 20 mm.
- Wymiary podane w powyższej tabeli mogą się różnić w zależności od metody pomiaru.
- Informacje na temat instalacji wbudowanej można znaleźć w Podręczniku instalacji.

## Przekrój wentylatora

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji.



## Wymiar szafki



## OSTRO NIE!

Jakiegokolwiek awaria produktu spowodowana poniższymi czynnikami nie jest objęta gwarancją.

1. Niewłaściwe warunki w miejscu montażu lub nieprawidłowe wymiary szafek.
2. Wadliwa szafka.
3. Błąd instalatora lub użytkownika.

## Przełoty

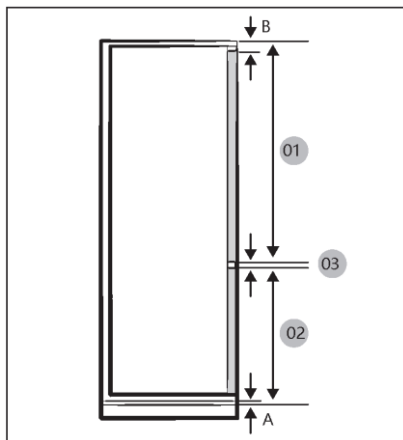
Poniższe zdjęcia i tabele przedstawiają wymagania przestrzenne dotyczące montażu.

| Model                              |          | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) | D<br>(mm) | E<br>(mm) | Uwaga         |
|------------------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| HBW7518BT<br>HBW7518C<br>HBW7518DT | Min.     | 50        | 400       | 560       | 1778      | 560       | Zawias: 17 mm |
|                                    | Zalecane |           |           | 580       | 1780      | 562       |               |
|                                    | Max.     |           |           | -         | 1782      | 568       |               |



## UWAGA

- Je li szeroko szafki jest wi ksza ni 568 mm, uszczelka (mi dzy lodówk a szafk ) mo e si poluzowa .
- Je eli szafka jest wy sza ni maksymalny wymiar (1782 mm), nale y zastosowa inne materia y wyko czeniowe w celu wype nienia szczeliny.



## UWAGA

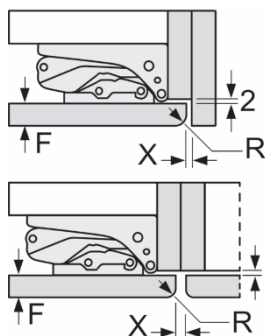
Aby zainstalowa szafk wymagaj c odst pu 4 mm (03), zapoznaj si z poni sz tabel referencyjn szafy.

- A. Dolna kraw d panelu przedniego nad kratk wentylacyjn  
B. Zwis panelu przedniego

(jednostka: mm)

| Model | HBW7518BT<br>HBW7518C<br>HBW7518DT                  |
|-------|-----------------------------------------------------|
| 01    | Min. 1028+B<br>Max. 1106+B                          |
| 02    | Min. 662+A<br>Max. 740+A                            |
| 03    | 4 mm (szczelina w panelu drzwi lodówki i zamra rki) |

Zalecane wymiary szczeliny dla zawiasów p askich (dla zawiasów sta ych i mi kkich).

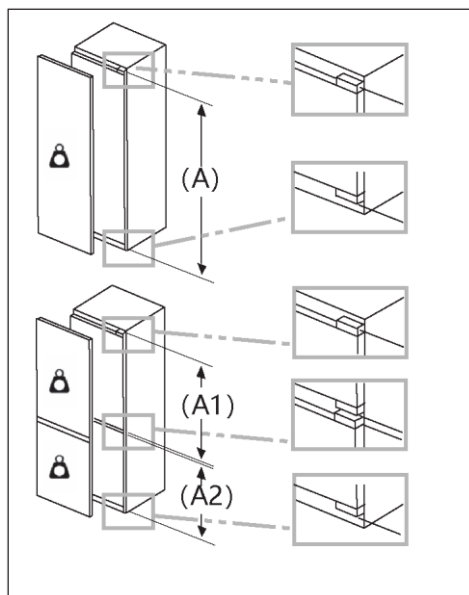


(jednostka: mm)

| F     | R   | X   |
|-------|-----|-----|
| 16-19 | 0-3 | 2.5 |
| 20    | 0-1 | 3   |
|       | 2-3 | 2.5 |
| 21    | 0-1 | 3   |
|       | 2-3 | 2.5 |
| 22    | 0   | 4   |
|       | 1   | 3.5 |
|       | 2-3 | 3   |

Nale y przestrzega wymiarów szczelin zalecanych w tabeli, aby drzwi urz dzenia z niczym nie kolidowa y podczas otwierania i aby unikn uszkodzenia mebli kuchennych.

## Maksymalna dopuszczalna waga frontów urządzenia



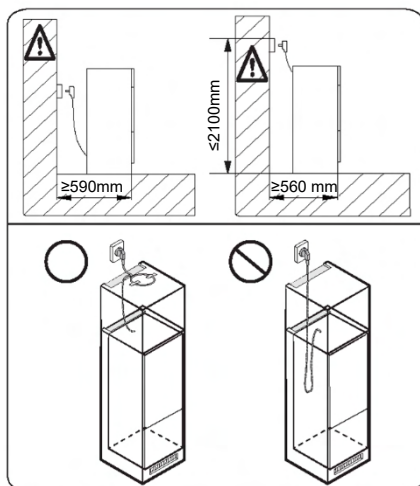
Zamontowane fronty mebli o wadze przekraczającej dopuszczalną masę mogą spowodować uszkodzenia i pogorszenie funkcjonalności zawiasów.



**Waga**  
(kg)

|              |    |
|--------------|----|
| 1500-1750 mm | 22 |
| 720-1400 mm  | 19 |
| A1           | 15 |
| A2           | 15 |

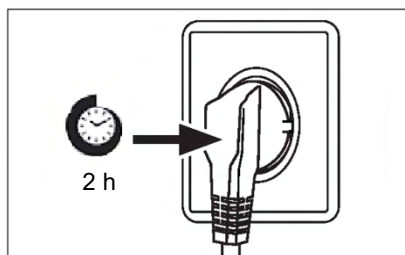
## Należy zwrócić uwagę na lokalizację gniazdka elektrycznego i wymagania przestrzeni



### UWAGA

Jeśli instalujesz lodówkę w szafce o głębokości 560 mm, przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego upewnij się, że przewód zasilający jest ułożony z boku lodówki. Jeśli przewód zasilający znajduje się z tyłu lodówki, może to zmniejszyć efektywność energetyczną.

## Czas oczekiwania



W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Olej ten może być przedostawać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu w pozycji przechylonej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

## Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgaźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są sobie zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.

**OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 2019/2016

| Marka                                                                     | Haier                  | Haier                  | Haier                  |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Nazwa/identyfikator modelu                                                | HBW7518BT              | HBW7518C               | HBW7518DT              |
| Kategoria modelu                                                          | Chłodziarka zamrażarka | Chłodziarka zamrażarka | Chłodziarka zamrażarka |
| Klasa efektywności energetycznej                                          | B                      | C                      | D                      |
| Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1)                                       | 120                    | 146                    | 180                    |
| Całkowita pojemność (l)                                                   | 268                    | 268                    | 268                    |
| Pojemność chłodziarki (l)                                                 | 182                    | 182                    | 182                    |
| Pojemność zamrażarki (l)                                                  | 86                     | 86                     | 86                     |
| Sekcja agregatu chłodziarki (l)                                           | /                      | /                      | /                      |
| Objętość automatycznej kostkarki do lodu (l)                              | /                      | /                      | /                      |
| Oznakowanie gwiazdkami                                                    | 4                      | 4                      | 4                      |
| Temperatura pozostałych komór >14°C                                       | Nie dotyczy            | Nie dotyczy            | Nie dotyczy            |
| System bez szronu                                                         | Tak                    | Tak                    | Tak                    |
| Wydajność zamrażania (kg/24h)                                             | 8                      | 8                      | 8                      |
| Klasyfikacja klimatyczna (2)                                              | SN/N/ST/T              | SN/N/ST/T              | SN/N/ST/T              |
| Klasa emisji haasu i emisja haasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re1 pW) | B<br>32                | B<br>32                | B<br>32                |
| Czas wzrostu temperatury (h)                                              | 12                     | 12                     | 11                     |
| Wydajność wytwarzania lodu                                                | /                      | /                      | /                      |
| Rodzaj konstrukcji                                                        | Do zabudowy            | Do zabudowy            | Do zabudowy            |

| Nazwa modelu | Klasa efektywności energetycznej |
|--------------|----------------------------------|
| HBW7518BT    | B                                |
| HBW7518C     | C                                |
| HBW7518DT    | D                                |

Objaśnienie:

• Tak, wyróżnione

- (1) Na podstawie wyników badania zgodnie z normą w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od użytkownika i lokalizacji urządzenia.
- (2) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C

Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +32°C

Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +38°C

Klasa klimatyczna T: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +43°C

#### Dodatkowe dane techniczne

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Napięcie / Częstotliwość      | 220-240V ~ / 50Hz |
| Natężenie wejściowe (A)       | 2                 |
| Bezpiecznik główny (A)        | 16                |
| Przynchodzący                 | R600a             |
| Wymiary (wys./szer./gł. w mm) | 1772/540/550      |

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW.

Jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania, skontaktuj się

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Centrum Obsługi Klienta (zob. poniżej wymienione numery telefonów) lub
- ▶ obszarem serwisu i wsparcia na stronie [www.haier.com](http://www.haier.com), gdzie można aktywować zgłoszenie
- ▶ serwisowe i znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem.

| Europejskie Centrum Obsługi Klienta |                 |                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kraj*                               | Numer telefonu  | Koszty                                                                                                                                    |
| Haier Italy (IT)                    | 199 100 912     |                                                                                                                                           |
| Haier Spain (ES)                    | 902 509 123     |                                                                                                                                           |
| Haier Germany (DE)                  | 0180 5 39 39 99 | <ul style="list-style-type: none"> <li>14 centów/min. telefon stacjonarny</li> <li>maks. 42 centów/min. telefon komórkowy</li> </ul>      |
| Haier Austria (AT)                  | 0820 001 205    | <ul style="list-style-type: none"> <li>14,53 centów/min. telefon stacjonarny</li> <li>maks. 20 centów/min. wszystkie pozostałe</li> </ul> |
| Haier United Kingdom (UK)           | 0333 003 8122   |                                                                                                                                           |
| Haier France (FR)                   | 0980 406 409    |                                                                                                                                           |

\* Numery innych krajów można znaleźć na stronie [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Oddział Wielka Brytania

Westgate House, Westgate, Ealing

Londyn, W5 1YY

\*Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

\*Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i ród a wiat a s dost pnie przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze s dost pnie przez okres co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź strony internetowe

<https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.



# Haier

专用号条码

0060536192  
2024 Version A